

original

# 1st OVERSEAS BATTALION, C.E.F.

## ATTESTATION PAPER.

No. 820102

Folio.

### CANADIAN OVER-SEAS EXPEDITIONARY FORCE.

#### QUESTIONS TO BE PUT BEFORE ATTESTATION.

(ANSWERS.)

- 1. What is your surname?..... Greflin
- 1a. What are your Christian names?..... Charles
- 1b. What is your present address?..... Bergland
- 2. In what Town, Township or Parish, and in what Country were you born?..... Chief River Falls Minn. U.S.A.
- 3. What is the name of your next-of-kin?..... Yoris Greflin
- 4. What is the address of your next-of-kin?..... Bergland Ont
- 4a. What is the relationship of your next-of-kin?..... Father
- 5. What is the date of your birth?..... July 15<sup>th</sup> 1886
- 6. What is your Trade or Calling?..... Farmer
- 7. Are you married?..... no
- 8. Are you willing to be vaccinated or re-vaccinated and inoculated?..... yes
- 9. Do you now belong to the Active Militia?..... no
- 10. Have you ever served in any Military Force?..... no  
If so, state particulars of former Service.
- 11. Do you understand the nature and terms of your engagement?..... yes
- 12. Are you willing to be attested to serve in the }  
CANADIAN OVER-SEAS EXPEDITIONARY FORCE? } yes

#### DECLARATION TO BE MADE BY MAN ON ATTESTATION.

I, Charles Greflin, do solemnly declare that the above are answers made by me to the above questions and that they are true, and that I am willing to fulfil the engagements by me now made, and I hereby engage and agree to serve in the **Canadian Over-Seas Expeditionary Force**, and to be attached to any arm of the service therein, for the term of one year, or during the war now existing between Great Britain and Germany should that war last longer than one year, and for six months after the termination of that war provided His Majesty should so long require my services, or until legally discharged.

Date Jan 12<sup>th</sup> 1916. Charles Greflin (Signature of Recruit)  
E. A. Shaw (Signature of Witness)

#### OATH TO BE TAKEN BY MAN ON ATTESTATION.

I, Charles Greflin, do make Oath, that I will be faithful and bear true Allegiance to His Majesty **King George the Fifth**, His Heirs and Successors, and that I will as in duty bound honestly and faithfully defend His Majesty, His Heirs and Successors, in Person, Crown and Dignity, against all enemies, and will observe and obey all orders of His Majesty, His Heirs and Successors, and of all the Generals and Officers set over me. So help me God.

Date Jan 12<sup>th</sup> 1916. Charles Greflin (Signature of Recruit)  
E. A. Shaw (Signature of Witness)

#### CERTIFICATE OF MAGISTRATE.

The Recruit above-named was cautioned by me that if he made any false answer to any of the above questions he would be liable to be punished as provided in the Army Act.

The above questions were then read to the Recruit in my presence.

I have taken care that he understands each question, and that his answer to each question has been duly entered as replied to, and the said Recruit has made and signed the declaration and taken the oath

before me, at Camp River this 12<sup>th</sup> day of January 1916.  
W. Baldwin (Signature of Justice)

# Description of Charles Treflin on Enlistment.

Apparent Age 29 years 6 months.  
(To be determined according to the instructions given in the Regulations for Army Medical Services.)

Distinctive marks, and marks indicating congenital peculiarities or previous disease.

(Should the Medical Officer be of opinion that the recruit has served before, he will, unless the man acknowledges to any previous service, attach a slip to that effect, for the information of the Approving Officer.)

Height ..... 5 ft. 8 ins.

Chest measurement { Girth when fully expanded ..... 37 ins.  
 Range of expansion ..... 5 ins.

Complexion ..... fair

Eyes ..... blue

Hair ..... brown

Religious denominations. { Church of England .....  
 Presbyterian .....  
 Methodist .....  
 Baptist or Congregationalist .....  
 Roman Catholic .....  
 Jewish .....  
 Other denominations Lutheran .....  
(Denomination to be stated.)

*Scar 1 1/2 inches long on back of metacarpal phalangeal joint left thumb*

## CERTIFICATE OF MEDICAL EXAMINATION.

I have examined the above-named Recruit and find that he does not present any of the causes of rejection specified in the Regulations for Army Medical Services.

He can see at the required distance with either eye; his heart and lungs are healthy; he has the free use of his joints and limbs, and he declares that he is not subject to fits of any description.

I consider him\* fit for the **Canadian Over-Seas Expeditionary Force.**

Date January 12 1916.

Place Rainy River Ontario

*J. M. Bane*  
*Capt MC*  
 Medical Officer.

\*Insert here "fit" or "unfit."

NOTE.—Should the Medical Officer consider the Recruit unfit, he will fill in the foregoing Certificate only in the case of those who have been attested, and will briefly state below the cause of unfitness:—

## CERTIFICATE OF OFFICER COMMANDING UNIT.

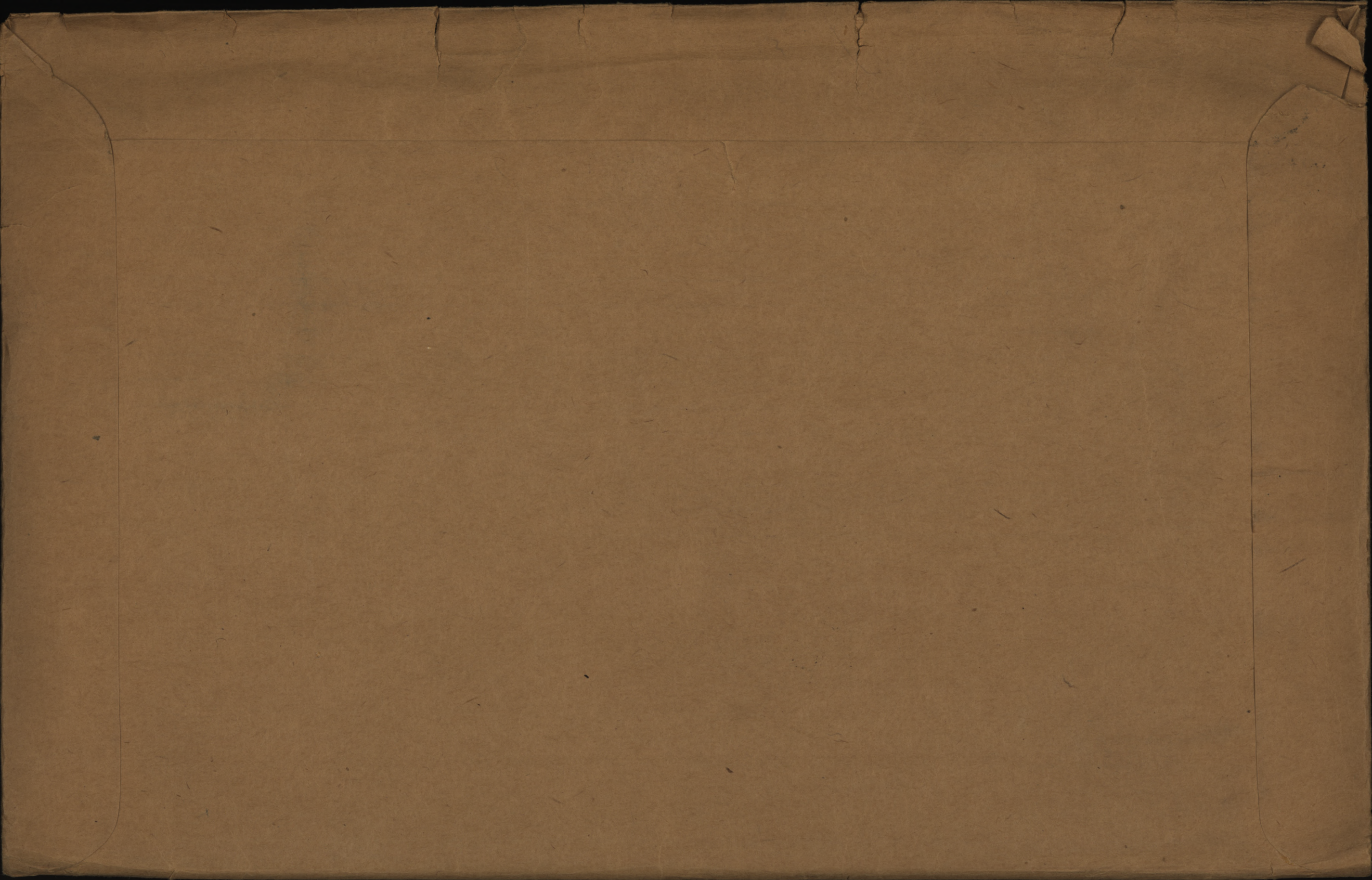
Charles Treflin having been finally approved and inspected by me this day, and his Name, Age, Date of Attestation, and every prescribed particular having been recorded, I certify that I am satisfied with the correctness of this Attestation.

*E. C. Shaw*  
 (Signature of Officer)

Date Jan 12<sup>th</sup> 1916

for Lieut.-Col.  
 Commanding 141st Overseas Battalion, C. E. F.





No. 820102.

RANK

Pl., Prov. S. 1 Cpl., Corp.  
Sgt.

NAME

Treflin, Chas.

T. O. S. 12-1-16.

UNIT

141st. Battalion. C. E. F.

D.O. 16 of 14-1-16.

M. D. 10.

PAID FROM	PAID TO	SIG. OR REC'T	PROMOTIONS, TRANSFERS, DISCHARGES, ETC.	
			PARTICULARS	AUTHORITY
1916.	1916.			
Jan. 12.	Jan. 31.	✓.		
Feb.		✓.		
Mar.		✓.	From Prov. S. 1 Cpl. 28-3-16.	Mar. pay list.
April		✓		
May		✓	From furlough 20-5-16 to 31-5-16	D.O. 116 of 5-16.
June		✓	Prom. Corp. 26-5-16	D.O. 128 of 26-5-16.
July 1	July 28	✓	Reported from furlough	D.O. 135 of 31-5-16.
July 29	Aug. 31	✓	Detailed for School of Instruction, Camp Hughes 29-7-16	D.O. 181 of 7-16.
Sept.		✓	Returned from school of Inst. 16-9-16	D.O. 220 of 10-9-16.
Oct.		✓	Prom. Sgt. 16-9-16	D.O. 227 of 19-9-16.
Nov.		✓		
Dec.		✓		
1917	1917			
Jan.		✓		
Feb.		✓		

(over)

Mar.

v

D  
11  
9  
8

SURNAME.

*Treflin*

CHRISTIAN NAMES

*Charles*

REGL. NO. *820102*

RANK

~~*Plt*~~ *Sgt.*

UNIT *141<sup>st</sup>*

FOLL.

*Batt.*

FORMER CORPS

*nil*

NEXT OF KIN.

CHANGE OF ADDRESS

NAMES IN FULL

*Treflin T.*

RELATIONSHIP TO SOLDIER

*Father*

ADDRESS

*Bergland, Ont.*

COUNTRY OF BIRTH

*U.S.A. Thief River Falls, Minn.*

DATE

*July 15<sup>th</sup> 1886.*

PLACE OF ATTESTATION

*Rainy River*

DATE

*Jan. 12<sup>th</sup> 1916.*

*Proc. 29-4-14<sup>809</sup>/<sub>14</sub>*

From Halifax, pers. "Olympic" 29-4-17

MARRIED

SINGLE *Yes*

WIDOWER

TRADE OR CALLING *Farmer*

RELIGION *Lutheran*

DESCRIPTION.

APPARENT AGE

*29* YEARS

*6* MONTHS

HEIGHT

*5* FEET

*8* INCHES

CHEST MEASUREMENT

*37* INCHES

EXPANSION

*5* INCHES

COMPLEXION *Fair*

EYES *Blue*

HAIR *Brown*

DISTINGUISHING MARKS

*Scar 1 1/2" long on back of metacarpal phalangeal joint, left hand.*

MEDICAL EXAMINATION.

PLACE

*Rainy River, Ont.*

DATE

*Jan. 12/16.*



REGT'L. No. 820102

H. Q. FILE NO 649

NAME Treflin, Charles

RANK AND CORPS Capt. 44<sup>th</sup> Bn. Form. 141<sup>st</sup> Bn.

FOLLOWS

NO.

*auth. via C. C. E. states G.M.S.B.*

CABLE Ch  
NO. DATE

NATURE OF CASUALTY

FOLLOWS

W. of 16.

T. Treflin. (Father)  
Birgland. Ont.

<sup>14-4</sup>  
14.328 219-18

Accdly. W. Sept. 11. 1918.

LIST NO.

HOSPITAL

DATE OF  
ADMISSION

REMARKS

a 323-1

accidentally killed 11-9-18

Rk should read <sup>by</sup> ~~his~~ <sup>per #</sup> ~~LA 3417~~  
(Man Regt)

*you have*

Number

*820102*

Rank

*capt*

Surname

*TREFLIN*

Christian Name

*Charles*

Units

*44th Inf. Theatre of War France*

Date of Service

*8/9/17*

Remarks

*father*

Latest Address

*C. Treflin Esq.  
Box 65*

Roll No.

*Page 12004 Bengland, Ont.*

DESP. APR 6 1922

REGN. NO.

*Mc 7334*

Charles

Name **TREFLIN**

Rank

~~Cpl.~~ **Cpl.** Reg. No. 820102Unit **44th (Mk.)**

Yorris Treflin

Next of Kin

Bertrand, Ont. Canada

Date	Movement	Place	Casualty	List No.	Notified N/K O.	W.O. List
1918 11-9	Killed accidentally			A 323	A 328	3149
	DTC. 109 2/16-4-18					
	Correct Rank on A 323 read as above.			A 341		PTO 115 A/26-9-18



649-T-10325

Treflin, Chas. Pte. 820102, C.E.F. *44<sup>26</sup> BN*

*not elig. for 14/15 Star*

Med. & Dec. (Father) T. Treflin, Esq.,  
Box 65, Bergland, Ont.

P. & S. (Father) As above.

*(Ser. # 797834)*  
Mem. Cross (Nil.)

Scroll Des. *APR 8 - 1924* Reqn. No. *2134211*

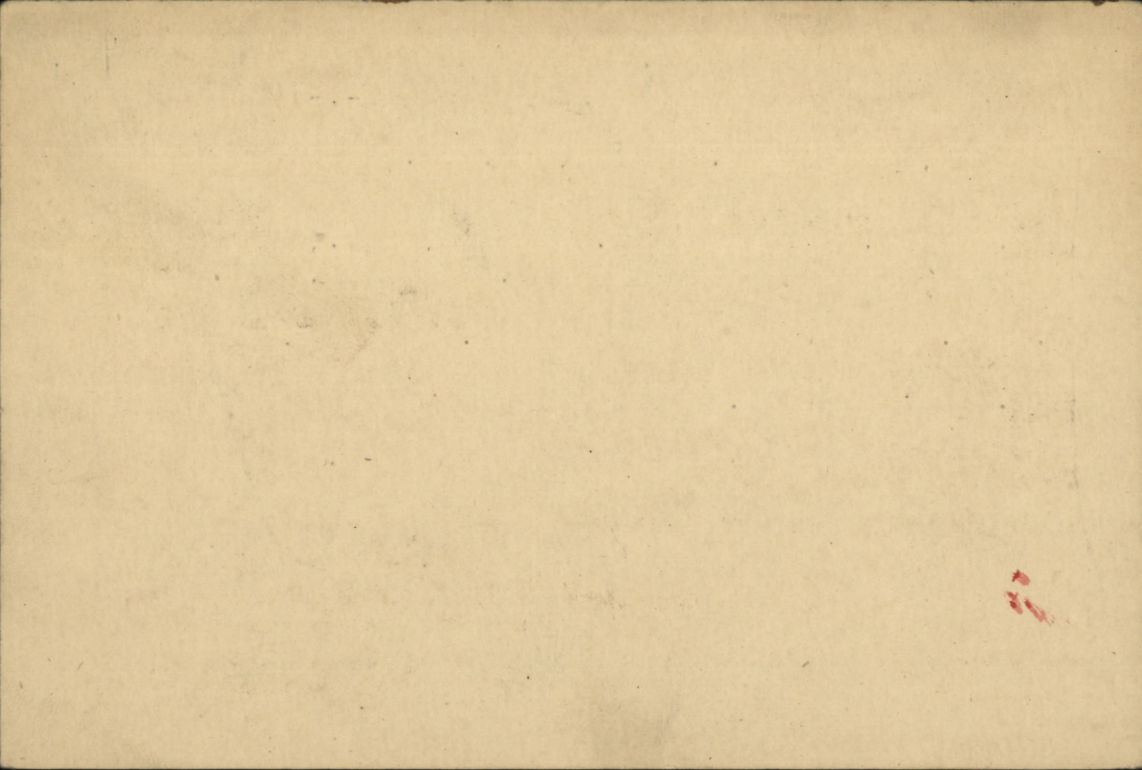
*JUL 30 1924*

Phone Des. \_\_\_\_\_ Reqn No. *261 p. 551*

*msc*

*AM*

*[Handwritten signature]*





Surname  
TREFLIN

Christian Name or Names  
C.

Reg. No.  
820102.

Rank  
Pte. *Cpl.*

Man. 44.

Unit

Cas. List.

19-9-18. A323

ACCID. KILLED. *R*

11-9-18.

*10-10-18 A341-7*

*W.C. Carewhead read cpl R*

A.M.D. 2 DEPT.

Dep. of D.G.M.S. O.M.F.C. London.

Cas. List.

J.P. Rank

Name TREFLIN, Charles

Reg'l No. 820102

Unit 111st Bn to Manitoba Regt. }  
If in perm. Corps }  
What Unit? }

Married or Single Single

Place and Date of Enlistment Rainy River. 12th Jan. 1916.

Place of Birth Thief River Falls.

Name and Address, Next-of-Kin ~~Yorris Tremlin~~ Yorris Tremlin.

Minn. U.S.A.

Bergland, Ont.

Relationship Father.

Assigned Pay Monthly \$

Payable to

Relationship

Separation Allowance \$

Payable to

Relationship

MIX 1 10/20

**I**

N/E. R.B. No. 12479  
File R. 25-T-2119  
Category Died

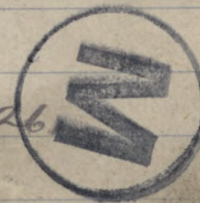
Discharge, Date and Place

Reason

Character

H. W. V., Ld.-9546-16.

Report.		Record of promotions, reductions, transfers, casualties, etc., during active service. The authority to be quoted in each case.	Place.	Date.	REMARKS Taken from Official Documents.
Date.	From whom received.				
<b>ARRIVED IN ENGLAND 7 5 17 S/S OLYMPIC</b>					
17 5 17	18th Res	Taken on Strength	Shorncliffe	7 5 17	Pt II 124
17-5-17	---	Reverts to the ranks.	---	17-5-17	124 appen '20'
27-5-17	---	Jobe as Sgt without pay	---	26-5-17	133.
8-9-17	---	S. O.S. to 44 <sup>th</sup> Bn spec.	Pte Diblegate	8-9-17	Pt II O. 237.
13-9-17	44 <sup>th</sup> Bn.	Taken on Strength	Pte Field	8-9-17	Pt II O. 107
12.9.17	18 <sup>th</sup> Res	Reverts to Ranks to proceed S/S	A/Sgt Diblegate	8.9.17	Pt II 240
26.3.18.	44 <sup>th</sup> Bn.	Granted 1 S. C. Badge	Field	12-1-18	26
16.9-18	44	Killed Accidentally	Pte Field	11.9-18	Pt II 109
26-9-18	"	Promoted cpl	"	7-9-18	Pt II O. 115.





# 141st OVERSEAS BATTALION, C. E. F.

**Fill in Only.—Unit, Number, Rank and Name.**

M. F. W. 54. (A. F. B. 103.)

250M.—1-16.  
H. Q. 1772-39-920.

## Casualty Form—Active Service.

Unit, Regiment or Corps 141st. OVERSEAS BATTALION C. E. F.

Regimental No. 840102 Rank Private Name Charles Triffin  
C. E. F.

Enlisted (a) 12-1-16 Terms of Service (a) D. OF W. Service reckons from (a) 12-1-16

Date of promotion to present rank. } Date of appointment to lance rank } Numerical position on roll of N. C. Os. }

Extended \_\_\_\_\_ Re-engaged \_\_\_\_\_ Qualification (b) Farmer

Report		Record of promotions, reductions, transfers, casualties, etc., during active service, as reported on Army Form B. 213, Army Form A. 36, or in other official documents. The authority to be quoted in each case.	Place	Date	Remarks taken from Army Form B. 213, Army Form A. 36, or other official documents.
Date	From whom received				
		<u>Embarked</u>	<u>Halifax</u>	<u>28/4/17</u>	<u>H.M.C. 2810</u>
		<u>Disembarked</u>	<u>Liverpool</u>	<u>7/5/17</u>	
<u>14-5-17</u>	<u>%141<sup>st</sup> Bn.</u>	<u>To be Sergeant</u>	<u>Dibgate</u>	<u>28-4-17</u>	<u>Part II D.O. # 114</u>
<u>14-5-17</u>	<u>do</u>	<u>Transferred to 18<sup>th</sup> Res. Bn.</u>	<u>Dibgate</u>	<u>7-5-17</u>	<u># 114</u>
					<u>Lieut.-Col.</u> <u>Commanding 141st Overseas Battalion, C. E. F.</u>
<u>18-5-17</u>	<u>18 RES BN</u>	<u>T.O.S. FROM 141 ST BN</u>	<u>DIBGATE</u>	<u>7/5/17</u>	<u>PT.2 DO 124</u>
<u>18-5-17</u>	<u>18 RES BN</u>	<u>REVERTS TO RANKS</u>	<u>DIBGATE</u>	<u>17/5/17</u>	<u>PT.2 DO 124</u>
<u>27-5-17</u>	<u>do</u>	<u>To be Sergeant</u>	<u>do</u>	<u>26-5-17</u>	<u>✓ 133</u>
<u>SEP 12 1917</u>	<u>G.B. 18<sup>th</sup> Res. Bn.</u>	<u>Reverted to proceed of sea</u>	<u>Dibgate</u>	<u>SEP 8 1917</u>	<u>Part II D.O. 240</u>
<u>SEP 9 1917</u>	<u>G.B. 18<sup>th</sup> Res. Bn.</u>	<u>Dragged to 44<sup>th</sup> Batt.</u>	<u>Dibgate</u>	<u>SEP 8 1917</u>	<u>Part II D.O. 238</u>

(a) In the case of a man who has re-engaged for, or enlisted into Section D. Army Reserve, particulars of such re-engagement or enlistment will be entered.  
(b) e.g. Signaller, Shoening Smith, etc., etc., also special qualifications in technical Corps duties.

*Asst. Adjutant, 18th Res. Bn.*

Report		Record of promotions, reductions, transfers, casualties, etc., during active service, as reported on Army Form B 213, Army Form A. 38, or in other official documents. The authority to be quoted in each case.	Place	Date	Remarks taken from Army Form B. 213, Army Form A. 38, or other official documents.
Date	From whom received				
13-8-17	44th Bn.	T.O.S.	Field	8-9-17	Pt. II Order 107
26-9-17	& CBD	Left for C.C.R.C.	"	26-9-17	N.R. 589
28.9.17	C.C.R.C.	arrived	"	28.9.17	nr leg.
30.10.17	"	Left for unit	"	30.10.17	nr 22.
10-11-17	of 44th	arrived	"	1-11-17	B 213
26-1-18	"	To Can Corps School, Permes for test as Instructor	"	19-1-18.	10 <sup>th</sup> C.I.B. 1-B-101 of 19-1-18 B. 213.
23.2.18	"	From Corps School	"	20.2.18	B. 213.
16.3.18	"	Granted Good Cond. Badge	"	12-1-18	B 213, Pt II O#26 of 26.3.18
29.3.18	S.F.C.C.	Dismissed Back (acc) same	"	29.3.18.	E. 82.
15.6.18	44th Bn.	Lewis Gun course	ccke	9.6.18	B213.
29.6.18	"	From course	7es.	24.6.18	"
11.9.18	"	Killed accidentally	-	11.9.18	Letter G. 20. of K. 1. 17-1873 DO 109. 1918
	A		Lieut Lt Col A.A. G. Canadian Trench		

D. boy.

# ORIGINAL OVERSEAS MEDICAL HISTORY SHEET.

Surname Trefler Christian Name Charles

Examined { on 12 day of January 1916  
at Rainy River Ontario

Approved by Dr. Bone

Birthplace { City or Town Chief River Falls  
County Minnesota U.S.

Rank Capt. A.M.C. M.O.

Apparent age 29

Trade or occupation Farmer

Height 5 Feet 8 Inches.

Weight 156 Lbs.

Chest measurement { Minimum 32 inches.

Maximum expansion 37 inches.

Physical development good

Small-Pox Marks none

Vaccination Marks { A r m. Right. Left.

Number none

When Vaccinated last never had Apr/16-2

(a) Marks indicating congenital peculiarities or

previous disease none

(b) Slight defects but not sufficient to cause rejection

none

Date.	Fit or Unft.	EXAMINED FOR RE-ENGAGEMENT.
		M.O.
		M.O.
		M.O.
		M.O.
		M.O.
		M.O.
		M.O.

Date.	Result.	VACCINATIONS.
		M.O.
		M.O.
		M.O.

Date.	Result.	ANTI-TYPHOID INOCULATIONS, ETC.
April 16/16	O.K.	T.B. 1
May "	O.K.	T.B. 2
Sept. 11/17		T.A.B. 3

Enlisted on 12 day of January 1916 at Rainy River Ontario

	CORPS.	REG'TL NUMBER.	HABITS.	DATE.
Joined on enlistment	<u>141st Batt</u>	<u>820102</u>	<u>good</u>	<u>January 12. 1916.</u>
Transferred to	<u>18TH CAN. RES BN</u>	<u>820102.</u>		<u>MAY 5 1917</u> <u>SEP 9 1917</u>

## EXAMINED OR DISCHARGED BY A MEDICAL BOARD.

STATION.	DATE.	DISEASE.	RESULT.
<u>Port Arthur</u>	<u>Nov. 16<sup>th</sup> 1916</u>	<u>-</u>	

N. B.—This sheet to be disposed of in accordance with instructions in the Regulations for Army Medical Service, on the man becoming non-effective; the date and cause being stated on next page.





1st OVERSEAS BATTALION, C.E.F.  
FORM OF WILL

37, 1917

I, Sgt Chas Truflin (Name in full)

Regimental Number 820102 serving in 141st Batt C.E.F.

of the Canadian Expeditionary Force, do hereby revoke all former Wills by me made and declare this to be my last Will.

I devise all my real estate unto

Jarris Truflin (Father)  
Bergland P. O.  
Ont Can.

Name and Address of person or persons to whom it is to go.

absolutely, and my personal estate I bequeath to

Jarris Truflin (Father)  
Bergland P. O.  
Ont Can.

Name and Address of person or persons to receive personal estate\* (See note).

NOTE

This space for the appointment of Executor if necessary.

IMPORTANT NOTE

this 5th day of March A.D. 1917

This must be signed and Dated by THE SOLDIER HIMSELF.

Sgt Chas Truflin Signature of Soldier.

\*N.B. Personal estate includes pay, effects, money in bank, insurance policy, in fact everything except real estate.

Signed and acknowledged by the Testator as and for his last Will in the presence of us both present at the same time, who in his presence, at his request, and in the presence of each other have hereunto subscribed our names as Witnesses.

Signature of First Witness Pte Wm G Wamsley No 821014

Address of Witness 141st Battalion Port Arthur

THE TWO WITNESSES

Occupation of Witness Soldiers

MUST SIGN HERE

Signature of Second Witness Pte W. Pack

Address of Witness 141st Battalion Port Arthur

Occupation of Witness Soldiers

FORM OF WILL

I, *John J. [illegible]*, of the County of *[illegible]* State of *[illegible]*, do hereby certify that the within and foregoing is a true and correct copy of the original of the within and foregoing will, as the same appears from the records of the County of *[illegible]* State of *[illegible]*, and that the same is a true and correct copy of the original of the within and foregoing will, as the same appears from the records of the County of *[illegible]* State of *[illegible]*.

Witness my hand and seal of office, this *[illegible]* day of *[illegible]* A.D. 19*[illegible]*.

*[illegible]*  
*[illegible]*  
*[illegible]*

NOTE  
This space for the  
appointment of  
executors is  
necessary.

IMPORTANT  
NOTE  
This must be signed  
and dated by  
the testator  
himself.

signed and attested by the testator, as well as by the witnesses, in the presence of the  
both present at the time, and who are named in the will, and in the presence of the  
notary public, and the said notary public, and the said witnesses, and the said notary public.

Signature of Testator  
Name of Witness  
Address of Witness  
Address of Notary  
Name of Notary

# POST DISCHARGE PAY OFFICE

Three months pay and allowances after discharge.

Name

Surname

Christian Name

Regimental Number

Rank

Address (in full)

Unit

Original Unit

District where paid

Date of Discharge

P. D. P. Filing Number

Rates:—Regimental pay \$ \_\_\_\_\_ per diem; Field Allowance \$ \_\_\_\_\_ per diem. Separation Allowance \$ \_\_\_\_\_ per month.

L.L. 53961—M. & D. 9721

Total Credits 91 days	FIRST PAYMENT			SECOND PAYMENT			FINAL PAYMENT			Balance Overpayments to be Recovered	Total Amount Paid
	Cheque No. A	Date	Amount 30 days	Cheque No. B	Date	Amount 30 days	Cheque No. C	Date	Amount 31 days		

**M. F. W. 127**  
 300M-1-19  
 1772-33-1140

Remarks:

Register No. 02640

WAR SERVICE GRATUITY  
TO  
DEPENDENTS OF DECEASED SOLDIERS

A.P. File No. ....

*Lowly*

Regt'l No. 820102 Name Charles Trefflin  
(Christian Name) (Surname)  
Unit 44/82 Rank Plt Date of enlistment .....  
Date of casualty 11/9/18 B.P.C. File No. 88401  
Was service performed overseas? yes

DEPENDENT

Name Jornis Trefflin Relationship Father  
Address Malung  
Miss.  
USA

M.F.W. 2652  
25M-6-20,  
H.Q. 1772-89-1473

*Emb*

Amount of Special Pension Bonus \$ nil Abstracted by M. M. Colan

Eligible for Gratuity Inapplicable \$ -

Less amount of Special Pension Bonus paid \$ -

Less Debit Balance of S. A. or A.P. \$ -

Total deductions \$ -

Balance due \$ -

Cheque No. .... Date issued .....

REMARKS: No SA paid

Clerk S. H. Heath

Audited by  
Date .....

*29 25-*

**ASSIGNED PAY.**

MILITIA AND DEFENCE

**ASSIGNED PAY.**

M. F. W. 11.

50m.—6-16.

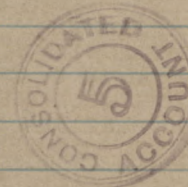
H. Q. 1772-39-818.

**SEPARATION ALLOWANCE**

Name *Jorris Treflin* Name of Soldier *C has. Treflin*  
 Address *Bergland* Regtl. No. *820102*  
*Ort* Rank *Sgt*  
*Rainy River Dist* Corps *141<sup>st</sup> Bn C.E.F.*  
 Relation to Soldier } ~~\$15.00~~ **MAY 1<sup>st</sup> 1917** To what Corps belonging }  
 wife, child or mother } *May 1<sup>st</sup> 1917* when called out } *12/1/16*

**PAYMENTS**

Month	Year	Cheque No.	Amt.	REMARKS
Aug.	1914			
Sept.				
Oct.				
Nov.				
Dec.				
Jan.	1915			
Feb.				
March				
Apl.				
May				
June				
July				
Aug.				
Sept.				
Oct.				
Nov.				
Dec.				
Jan.	1916			
Feb.				
March				





MILITIA AND DEFENCE  
**ASSIGNED PAY**  
 OVERSEAS CONTINGENTS

M. F. W. 12a.  
 50m.—7-16  
 1772—39—819.

Sheet No. 2. Joris Treflin  
 (Assignee)

Name of Soldier Charles Treflin

PAYMENTS.

L. L. Job 5470—Req. 6888.

Sgt 820102141st Bn C. E. F.

\$ 15<sup>00</sup> may Remarks 1st. MAY, 31 1917

*JER*

Month.	Year.	Cheque No.	Amt.	Remarks
April	1916			
May				
June				
July				
Aug.				
Sept.				
Oct.				
Nov.				
Dec.				
Jan.	1917			
Feb.				
March				
April				
May	W	15222	15	
June		V17016	15	7h
July		D2617	15	00
Aug.		S33267	15	00
Sept.		G39951	15	
Oct.		146401	15	
Nov.		Q51864	15	
Dec.		W 60407	16	
Jan.	1918			
Feb.				120
March				
April				
May				
June				
July				

MILITIA AND DEFENCE  
**ASSIGNED PAY**  
 OVERSEAS CONTINGENTS

Sheet No. 2 (Contd.)

**PAYMENTS.**

Name of Soldier \_\_\_\_\_

Month.	Year.	Cheque No.	Amt.	Remarks.
Aug.	1918			
Sept.				
Oct.				
Nov.				
Dec.				
Jan.	1919			
Feb.				
March				
April				
May				
June				
July				
Aug.				
Sept.				
Oct.				
Nov.				
Dec.				
Jan.	1920			
Feb.				
March				
April				
May				
June				
July				
Aug.				
Sept.				
Oct.				
Nov.				







ASSIGNED PAY.	ENGLAND OR CANADA.	SEPARATION ALLOWANCE.	ENGLAND OR CANADA.	NAME:- <i>TREFTLIN Charles</i>
EFFECTIVE DATE:- <i>1-5-17</i>		EFFECTIVE DATE:-		NUMBER:- <i>820102</i>
AMOUNT:- <i>\$ 15<sup>00</sup></i>		AMOUNT:-		PARTICULARS OF RANK OR APPOINTMENT
NAME, ADDRESS, RELATIONSHIP & AUTHORITY				AUTHORITY
<i>Louis Treftlin</i> <i>Bergland Ont.</i> <i>Father.</i>				<i>Private</i> <i>Acc. Recd. 11/9/18 No. 323 - 19/9/18</i> <i>130.115 - 20/9/18 7.9.18 Corp.</i>
<small>UPON CLEARANCE OF VOUCHERS, ENTRIES WILL BE CANCELLED BY INSERTION OF DATE CHARGED IN RED INK</small>				UNIT AND TRANSFERS ORIGINAL UNIT:- <i>141<sup>st</sup> Pgn</i> DATE ACCOUNT FIRST OPENED:- <i>1-5-17</i>
EXTRACTS FROM ACTIVE SERVICE PAY-BOOKS				DATE EFFECTIVE DATE LEDGER SHEET T'S F'D UNIT TRANSFERRED TO
DATE OF PAYMENT	NUMBER OF A.R.	UNIT PAID BY	AMOUNT	AUTHORITY DATE EFFECTIVE DATE LEDGER SHEET T'S F'D UNIT TRANSFERRED TO
				<i>1.11.18 36/10 141<sup>st</sup> Pgn</i> <i>Canada</i>
DAILY RATES OF PAY AND ALLOWANCES				AUTHORITY PAY F.A. P.F.A. SUBS'CE ALL'CE
				<i>1 10 - 10 - - -</i>

MONTH	PARTICULARS	CR. 1	CR. 2	PARTICULARS	DR. 1	DR. 2	DR. 3	DR. 4	BALANCE	DEFERRED	SEPARATION
<i>1918</i>											
<i>March 31</i>	<i>Bal. Fwd.</i>								<i>76.25</i>		
<i>April</i>	<i>P Pay</i>	<i>33</i>		<i>Can. A.T.</i>				<i>15</i>			
				<i>AR 45 - 44<sup>th</sup> 4/4/18</i>	<i>4.46</i>						
				<i>AR 17 " 20/4/18</i>	<i>3.57</i>			<i>15</i>	<i>86.22</i>		
		<i>33</i>			<i>8.03</i>						
<i>May</i>	<i>P Pay</i>	<i>34 10</i>		<i>Can. A.T.</i>				<i>15</i>			
				<i>AR 182 - 44<sup>th</sup> 10/5/18</i>	<i>4.46</i>						
				<i>AR 209 " 16/5/18</i>	<i>3.57</i>			<i>15</i>	<i>97.29</i>		
		<i>34 10</i>			<i>8.03</i>						
<i>June</i>	<i>P Pay</i>	<i>33</i>		<i>Can. A.T.</i>				<i>15</i>			
				<i>AR 303 - 44<sup>th</sup> 4/6/18</i>	<i>4.46</i>						
				<i>AR 605 - 4<sup>th</sup> Dec R - 17/6/18</i>	<i>3.57</i>			<i>15</i>	<i>107.26</i>		
		<i>33</i>			<i>8.03</i>						
<i>July</i>	<i>P Pay</i>	<i>34 10</i>		<i>Can. A.T.</i>				<i>15</i>			
				<i>AR 450 - 44<sup>th</sup> 1-7-18</i>	<i>4.46</i>						
				<i>AR 502 - 10<sup>th</sup> Dec R - 19-7-18</i>	<i>3.57</i>			<i>15</i>	<i>118.33</i>		
		<i>34 10</i>			<i>8.03</i>						
<i>Aug</i>	<i>P Pay</i>	<i>34 10</i>		<i>Can. A.T.</i>				<i>15</i>			
				<i>AR 591 - 44<sup>th</sup> 11-8-18</i>	<i>3.57</i>						
				<i>AR 688 " 26-8-18</i>	<i>3.57</i>			<i>15</i>	<i>130.29</i>		
		<i>34 10</i>			<i>7.14</i>						
<i>Sept</i>	<i>P Pay</i>	<i>33</i>		<i>Can. A.T.</i>				<i>15</i>			
				<i>AR 748 - 44<sup>th</sup> 6-9-18</i>	<i>3.57</i>			<i>15</i>	<i>147.12</i>		
		<i>24 10</i>			<i>3.57</i>						
<i>Oct</i>		<i>33</i>		<i>Can. A.T.</i>				<i>15</i>			
				<i>DR 61399 - P392 - 25.3.19</i>							
				<i>To Canada</i>	<i>147.12</i>						
					<i>147.12</i>						
<i>Nov</i>											
<i>Dec</i>											

*Statement recd. 11.1.19*  
*Bal. 147.12*



Date of Enlistment

MILITIA AND DEFENCE

Date of Assignment

# Separation and Assigned Pay Branch

OVERSEAS CONTINGENTS

# T

4778

RATE OF ASSIGNMENT

15			
----	--	--	--

RATE OF SEPARATION ALLOWANCE

--	--	--	--

## PARTICULARS OF SEPARATION ALLOWANCE

No. *820102*  
 Rank *Sgt* Promoted Reverted Discharge  
 Soldier's Name *Chas Treflin*  
 Battalion *141 st Bn*  
 Beneficiary  
 Relationship  
 Address

## PARTICULARS OF ASSIGNMENT

Name *Torris Treflin*  
 Address *Bergland*  
 Change of Address *Ont*  
 1  
 2  
 3  
 4

Date	Cheque No.	Amount S/A	Amount A/P	Total	REMARKS
<i>31<sup>12</sup> April</i>	<i>66265</i>		<i>120<sup>00</sup></i>	<i>120<sup>00</sup></i>	
<i>Feb</i>	<i>N 73601</i>		<i>15</i>	<i>15</i>	
<i>Mar</i>	<i>W 91230</i>		<i>15</i>	<i>15</i>	
<i>April</i>	<i>W 7283</i>		<i>15</i>	<i>15</i>	
<i>May</i>	<i>T 18734</i>		<i>15</i>	<i>15</i>	
<i>June</i>	<i>P. 25560</i>		<i>15</i>	<i>15</i>	
<i>July</i>	<i>D 22605</i>		<i>15</i>	<i>15</i>	
<i>Aug</i>	<i>T 37384</i>		<i>15</i>	<i>15</i>	
<i>Sept</i>	<i>P. 46101</i>		<i>15</i>	<i>15</i>	
			<i>250</i>	<i>250</i>	

*18192-C-5*

KILLED IN ACTION } DATE *11-9-18*  
 DIED OF WOUNDS }  
 C. L. No. *310204* DATE *23-9-18*  
 M. R. O. *18283* TO DESTROY RENDERED *26-9-18*  
 B. P. C. FORM 1 & C. F. X. COMPLETED ON FILE  
 CLERK *[Signature]* DATE *26-9-18*

M. F. W. 128  
 400M-6-17-1772-89-1141  
 L. L. 22320-M. & D. 7683.

A STENCIL  
 HAS BEEN MADE  
 FOR THIS ACCOUNT



For evidence see 157280  
L/C. Talbot  
Army Form W. 3428

# REPORT ON ACCIDENTAL OR SELF-INFLICTED INJURIES.

To be rendered in accordance with instructions on the back of this form.

1. Number, Rank, Name, and Unit of injured man. **No. 820102 - Private TREPTLIN, C. 44th Canadian Infantry.**

Date of Casualty.

**11-9-1918.**

2. Nature, Location, and Severity of injury. (N.B. Field Ambulance to be notified at once if wound is believed to be self-inflicted.)

**Head, face and legs injured, causing death almost immediately.**

**L. G. Banting, Capt., C.A.M.C., M.O., 44th Cdn. Infy. Medical Officer.**

3. Short statement of the circumstances of the case. (Signed statements of witnesses to be attached to this form.)

**Treptlin and wounding L/C. Talbot.**

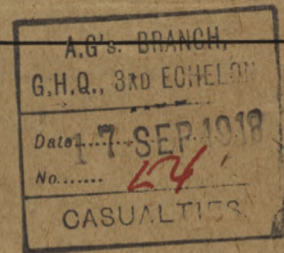
**About 7.30 A.M., on 11-9-18 when Pte. Treptlin and No. 127280 L/C. Talbot, E. were burning paper and boards on a fire outside their bivouac an explosion occurred in the fire killing pte.**

(Statement of witnesses attached to A.F.W. 3428 for L/C. Talbot)

4. Commanding officer's opinion as to whether the man was:—

- (a) In the performance of military duty.
- (b) To blame.
- (c) Whether any other person was to blame.

Yes.  
No.  
No.



Date **11-9-18.**

**D. B. Martyn, Major, Commanding 44th Cdn. Infy.**

- 5. (a) Opinion of G.O.C. Brigade.
- (b) Disciplinary action taken or proposed, whether against injured man or another.

*Accident none*

*Deayton*  
**Brig Gen**

Date **13/9/18**

Commanding **16th Can. Infy** Brigade.



[Continued Overleaf.]

6. To 2nd Echelon Army A.

Forwarded with reference to my Casualty Wire No. AC 37 dated 11-9-18

*Murray*  
Sgt

Date 10-9-18

2nd Canadian Division.

7. ~~To D.A.C.~~

~~G.H.Q. 3rd Echelon~~

Forwarded for record. This casualty should be reported as "DIED OF INJURIES.

(ACCIDENTAL)."

*John W. Utter*  
for Major-General.

DEPUTY ADJUTANT GENERAL.

Date 23-9-18.

~~Army.~~

### INSTRUCTIONS.

1. These forms are to be completed in all cases of accidental or self-inflicted injuries, involving a soldier's absence from duty, whether due to the man's own act, or that of a comrade, or to other extraneous circumstances.

2. Where several casualties occur as the result of one accident, one form is to be completed for each Officer or other rank injured, but only one set of statements from the witnesses of the accident need be attached.

3. Full statements are to be taken by an Officer from the witnesses of the accident. These statements will be signed by the witnesses making them, and by the Officer who takes them, and will be forwarded with this Form. Where it is intended to take disciplinary action, copies of these statements should be retained by the Unit for use in lieu of a summary of evidence.

4. Where it is possible to obtain it, a statement from the injured man will also be forwarded. This, however, should not be used as evidence against him in any subsequent disciplinary proceedings.

#### Special Instructions as to Evidence in Cases of Self-Inflicted Wounds.

5. In these cases the statements mentioned in paragraphs 2 and 3 above should bring out all material points, e.g., statements to the effect that the witness was with the accused standing on the fire step (or sitting in a dug-out); that the accused was cleaning his rifle; position of safety catch, magazine, etc., if known; muzzle of rifle on toe of foot; hand on muzzle; that accused pulled trigger; that the rifle was afterwards examined and an empty cartridge case was found in chamber; that accused was seen to be wounded; what accused said ("I have shot myself," "I did not know it was loaded," etc.).

6. A soldier is specially trained in the safe use of his rifle and revolver, and evidence of any neglect of the ordinary precautions as to their handling in such cases usually has considerable bearing on the question of negligence. In cases of wilful self-wounding the fullest possible evidence should be obtained; unless the evidence is conclusive this charge should not be used. The charge will therefore usually be laid under sec. 40 Army Act—"Conduct to the prejudice of good order and military discipline in wounding himself through negligently handling a rifle," and an alternative charge to this effect should be made, even if the accused is to be tried under section 18 for wilful maiming.